

1 0 1 2 3 4 5 km

LEGENDA • VYSVĚTLIVKY

- Proponované trasy vycházek
- Doporučené trasy pro výlety
- Członkowie Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Glacensis
- Členové Asociace Obcí Polský Euroregion Glacensis
- Granice powiatów; granice gmin
- Hranice okresu; hranice obcí
- Drogi krajowe; drogi wojewódzkie
- Narodní silnice; krajské silnice
- Drogi inne
- Ostatní cesty
- Kolej ze stacjami; lotniska
- Żelaznice ze stanicami; letiště



Trasy poznawcze po Euroregionie Glacensis

Poznávací okruhy Euroregionu Glacensis

powiat dzierżonowski
okres Dzierżonio



Rynek w Dzierżonowie / Městský v Dzierżonowie (fot. Istocik)

- Kościoły; zabytkowe ratusze; muzea
- Kostelky; historické radnice; muzea
- Zámky; ruiny; paláce i dwory
- Zámky; zříceniny; paláce a šlechtické dvory
- Hotele; uzdravnice; zabytkové parky
- Hotele; lázně; historické parky
- Schroniska górskie; ośrodki narciarskie
- Horské chaty; lyžařská střediska
- interesující objekty przyrodnicze
- zajmavé přírodní objekty
- Przełęcz; punkty wysokościowe
- Sedla; wyżsokosciowe
- Lasy; rezerваты przyrody
- Lasy; přírodní rezervace
- Parki krajobrazowe
- Chráněné krajinné oblasti



Trakt Diory / Trakt Diory (fot. UM w Dzierżoniowie)



Rynek w Bielawie / Náměstí v Bielawě (fot. UM w Bielawie)



Pieszcyce, tor rowerowy w parku miejskim / Pieszcyce, cyklistický okruh v městském parku / (fot. UMIG w Pieszsczech)

Powiat dzierżoniowski (pow.dzierżoniow.pl)

1 Trasa spacerowo-rowerowa: Dzierżoniów (spacer około godziny, połączenie atrakcji z **traktu Diory – 10 mosiężnych radioodbiorników** z Traktem Smoka: **zabytki sakralne**, kościoły i synagoga, ratusz i sukienice) – **Niemcza** (przejazd rowerami 16 km, zamek, arboretum)

Połączenie atrakcji z Traktu Smoka i Traktu Diora daje możliwość obejrzenia najciekawszych zabytków **Dzierżoniowa** z jednoczesnym poznaniem jego „radiowej” historii. Trasa „Smoka” oznakowana jest charakterystycznymi wizerunkami smoka. Uwagę zwraca ratusz z XIII wieku, dziś w kształcie z przebudowy w XIX wieku. Z jego wysokiej wieży można podziwiać panoramę miasta i okolic. Warte zwiedzenia są też staromiejskie kościoły, św. Jerzego z XII–XIII wieku i Maryi Matki Kościoła z XVIII wieku, dawny ewangelicki, wzniesiony na miejscu rozebranego zamku książęcego. Są tu też sukienice, których historia sięga XIII wieku i synagoga z XIX wieku. W czasie zwiedzania zabytków warto zwrócić uwagę na elementy Traktu Diory, ścieżkę edukacyjną przybliżającą dziedzictwo dawnych zakładów radiotechnicznych „Diora”, na której ustawiono naturalnej wielkości mosiężne modele odbiorników radiowych. Tak można poznać historię dzierżoniowskiego przemysłu radiofonicznego. Cała trasa to spacer zajmujący około godziny, który można zacząć na rynku przy ratuszu i pierwszym polskim radiu Pioneer. Dalej wycieczka rowerowa wiedzie do **Niemczy** z zamkiem z XIV wieku wzniesionym na stromym wzgórzu nad rzeką Ślężą, przebudowanym na renesansowy w XVI wieku, po pożarze odbudowanym w XIX wieku. Stąd już niedaleko do arboretum w Wojsławicach założonego na początku XIX wieku, w którym rośliny kwitną przez cały okres wegetacyjny. Arboretum jest jedną z największych atrakcji powiatu z prawie 10 tysiącami odmian drzew, krzewów i bylin. **↘ Ciekawostka:** Ogród słynie z największej w kraju kolekcji azalii i rododendronów, wśród których są okazy ponad 100-letnie. **↩**

2 Pętla rowerowa (12 km): Bielawa (rynek) – Pieszcyce (kapliczka, miejsca odprężające, tor rowerowy, pałac) – Bielawa (Jeziro Bielawskie)

Trasa zaczyna się od ładnie zrewitalizowanego rynku w **Bielawie**. W mieście, w jednym z najlepszych w kraju skateparków, wprawni rowerzyści mogą spróbować swych sił na torze rowerowym z kilkunastoma przeszkodami. Rowerzyści mniej wprawni mogą po prostu odpocząć w sąsiednim Parku Miejskim. **↘ Ciekawostka:** Pomysłodawcami skateparku była bielawska młodzież, która zaangażowała się również w jego projektowanie. **↩** Następnie przez miasto i pola szlak prowadzi do **Pieszcyce**, po drodze można odpocząć w specjalnie przygotowanych miejscach. W mieście przejechać obok pałacu wybudowanego w XVI wieku i rozbudowanego w XVII i XVIII wieku. Dalej trasa wiedzie z powrotem do **Bielawy** nad malownicze Jezioro Bielawskie z piaszczystą plażą i zapleczem sportowym. Można wypożyczyć sprzęt

i popłynąć z przystani na jezioro, trzeba pospacerować po molo prowadzącym na wyspę, odpocząć na pomostach, rodzinnie pogrillować. Jest też kompleks basenowy z brodzikiem, wodnym placem zabaw i jeżdźalnią, a dla aktywnych również Wake Park Bielawa.

Więcej na: dzierżoniow.pl, www.um.niemcza.pl, um.bielawa.pl

Kolorem granatowym zaznaczono atrakcje turystyczne współfinansowane ze środków programu Funduszu Małych Projektów w Euroregionie Glacensis w ramach programu Interreg V-A Polska Czechy 2014–2020.

Okres Dzierżonio (pow.dzierżoniow.pl)

1 Pěší a cyklistická trasa: Dzierżoniów (procházka na cca. hodinu, spojení atrakcí z **traktu Diory – 10 mosazných radiopřijímačů** s Dračím traktem: **církevní památky**, kostely a synagoga, radnice a arkády) – **Niemcza** (přejezd na kole 16 km, zámek, arboretum)

Spojení atrakcí z Dračího traktu a Traktu Diora poskytuje možnost seznámit se s nejzajímavějšími památkami **Dzierżoniowa** a současně poznat jeho „radiovou” historii. „Dračí” trasa je označená charakteristickými dračími obrazy. Na pozornost zasluhuje radnice z 13. století, dnes v podobě po přestavbě z 19. století. Z její vysoké věže je možno obdivovat panoráma města a okolí. Za prohlídku stojí také staroměstské kostely, sv. Jiří z 12. – 13. století a Marie Matky Kostela z 18. století, někdejší evangelický, postavený na místě zbořeného knížecího hradu. Jsou tu také arkády, jejichž historie sahá do 13. století a synagoga z 19. století. Během prohlídky po pamětihodnostech nezapomeňte zaměřit pozornost na prvky Traktu Diory, naučnou stezku pojednávající o dědictví někdejších radiotechnických podniků „Diora”, na níž byly umístěné mosazné modely radiových přijímačů v původní velikosti. Tak je možno poznat historii dzierżoniowského radiofonního průmyslu. Celá trasa zabere cca. hodinovou procházku, kterou je možno zahájit na náměstí u radnice a prvního polského rádia Pioneer. Dále nás cyklistický výlet zavede do **Niemczy** s hradem z 14. století, postaveného na strmém svahu nad řekou Ślężą, přestavěném v 16. století na renesanční a po požáru rekonstruovaném v 19. století. Odtud to už není daleko do arboreta ve Wojsławicach, které bylo založeno na začátku 19. století, a kde rostliny kvetou po celou vegetační dobu. Arboretum je jednou z největších atrakcí okresu s takřka 10 tisíci druhů stromů, keřů a bylin. **↘ Zajímavost:** Zahrada je známá největší národní kolekcí azalek a rododendronů, mezi nimiž jsou více než 100leté exempláře. **↩**

2 Cyklistický okruh (12 km): Bielawa (náměstí, cyklistická dráha) – Pieszcyce (kaple, odpočívadla, zámek) – Bielawa (Bielawské jezero)

Okruh začíná krásně revitalizovaným náměstím v **Bielawě**. Ve městě, v jednom z nejlepších skateparků v zemi, zkušení cyklisti si můžou vyzkoušet svoje síly na cyklistické dráze s několika překážkami. Méně zkušení cyklisti si prostě mohou zajeť odpočinout do sousedního Městského parku. **↘ Zajímavost:** Navrhovatelí skateparku byla bielawska mládež, která se angažovala také při jeho realizaci. **↩** Trasa pak vede dále skrze město a pole do **Pieszcyce**, po cestě si můžete odpočinout na speciálně připravených místech. Ve městě projet kolem zámku postaveného v 16. století a rozšířeného v 17. a 18. století. Následně nás trasa zavede zpět do **Bielawy** k malebnému Bielawskému jezeru s písčnou pláží a sportovním zázemím. Můžete si tu vypůjčit vybavení a odplout z přístaviště na jezero, nebo se projít po molu vedoucím na ostrov, odpočinout si na můstcích, grilovat s rodinou. Je tu také bazénový areál s brouzdalištěm, vodním hřištěm a skluzavkou, a pro aktivní také Wake Park Bielawa.

Více na: dzierżoniow.pl, www.um.niemcza.pl, um.bielawa.pl

Červenou barvou byly vyznačeny turistické atrakce spolufinancované z prostředků programu Fondu mikroprojektu v Euroregionu Glacensis v rámci programu Interreg V-A Polsko Česko 2014–2020.

Pieszcyce, kapliczka w parku miejskim / Pieszcyce, kaple v městském parku (fot. UMIG w Pieszsczech)

